NumériFOS

FICHE ENSEIGNANT

Thématique : **Relations Internationales**

Auteur : **Joëlle Vivier-Merle** (France)

En partenariat avec rfi

FAIRE LE BILAN D'UN PROGRAMME INTERNATIONAL

Public :	Étudiants/professionnels en relations internationales
Niveau CECR :	B1
Durée :	4 heures
Tâche à réaliser :	**Dresser le bilan d'un programme de coopération européen/international**

INSTITUT FRANÇAIS
CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Étape 1 - DÉCLENCHEUR

Mise en route
Découvrez !

Activité – L'écriture des nombres

Descriptif de l'activité pour l'enseignant :
Activité de préparation à l'écoute du document sonore. Possibilité de la faire à deux pour favoriser les échanges. Possibilité de l'étoffer en ajoutant des exemples en fonction du niveau du groupe.
Ce sera l'occasion de rappeler ou de faire connaître les règles de base de l'écriture en lettres des nombres, ainsi que les différences culturelles qui existent pour l'écriture en chiffres.
***Exemple** :*

- *Les tirets : règles de placement.*
- *L'accord de vingt, cent, mille, million, milliard.*
- *La virgule ou le point pour écrire une décimale en chiffres.*
- *L'espace ou la virgule entre les groupes de 3 chiffres dans les grands nombres.*

Consigne pour l'apprenant : *Par deux, complétez le tableau suivant, comme dans l'exemple:*

EN CHIFFRES	EN LETTRES
Exemple : ***1000***	***mille***
2000	deux mille
100 000	cent mille
1 000 000	un million
2 000 000	deux millions
3 400 000	trois millions quatre cent mille /trois millions quatre
4 600 000 / 4,6 millions	quatre virgule six millions
1 000 000 000	un milliard
10 000 000 000	dix milliards
44 880, 70 €	quarante-quatre mille huit cent quatre-vingts euros (et) soixante-dix centimes
876 468, 80 €	huit cent soixante-seize mille quatre cent soixante-huit euros (et) quatre-vingts centimes

Étape 2 - CONCEPTUALISATION

Comment ça marche ?
Repérez, observez et réfléchissez !

Activité 1 – Découvrir Erasmus — *Compréhension globale*

Descriptif de l'activité pour l'enseignant :

*Activité de compréhension orale à partir d'un extrait d'une émission de **RFI** « Carrefour de l'Europe» du 7 mai 2017. Les questions testent la compréhension globale.*

Consigne pour l'apprenant :

a) Écoutez Laure Coudret-Laut, directrice du programme Erasmus Plus en France, parler de ce programme, et cochez la bonne réponse ci-dessous :

1) Laure Coudret-Laut participe ici à
- ☐ une conférence.
- ☑ une interview.
- ☐ un débat.

2) Elle parle d'Erasmus ici, à l'occasion de
- ☑ son trentième anniversaire.
- ☐ son arrêt après trente ans d'existence.
- ☐ sa remise en question par la France.

3) Erasmus a pour objectif principal de
- ☐ financer les universités européennes.
- ☐ développer l'enseignement pour tous.
- ☑ favoriser la mobilité étudiante.

4) Le but de l'intervention de Laure Coudret-Laut est de
- ☑ faire le bilan du programme.
- ☐ critiquer les erreurs passées du programme.
- ☐ annoncer les évolutions du futur programme.

Consigne pour l'apprenant :

b) Après cette première écoute, complétez ci-dessous les 3 grandes parties de son intervention :

1. Le lancement du programme.

2. L'évolution du programme.

3. Le programme aujourd'hui.

INSTITUT FRANÇAIS
CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Activité 2 – Découvrir le programme en détails *Compréhension détaillée*

Descriptif de l'activité pour l'enseignant : *Les questions testent ici la compréhension détaillée. Pour la correction, demander à chaque fois une courte explication de la réponse : pourquoi vrai ou faux ? Ceci afin de vérifier si tout a été bien compris. Faire écouter de 0'00'' à 2'42''.*

Consigne pour l'apprenant :

a) ***Écoutez attentivement le document afin de déterminer si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses :***

	VRAI	FAUX
1. Selon le journaliste, une majorité d'étudiants a participé au programme Erasmus.		X
2. Il est toujours coûteux pour les participants de partir avec Erasmus.	X	
3. Le premier programme d'échange a eu lieu dans les années 90.		X
4. Erasmus Plus est la version actuelle du programme Erasmus.	X	
5. Les jeunes, les apprentis et les étudiants sont les seuls à pouvoir partir dans ce cadre.		X
6. La différence entre les deux versions du programme est l'amélioration de la qualité.		X

Descriptif de l'activité pour l'enseignant *: Faire écouter seulement la dernière partie du document, à partir de 2'42'' : « Si on donne des chiffres... » jusqu'à la fin.*

Consigne pour l'apprenant :

b) ***Écoutez la deuxième partie du document et complétez les tableaux suivants avec les informations manquantes :***

Erasmus en Europe depuis sa création : Les chiffres-clés

1. **Les bénéficiaires**

Bénéficiaires	Nombre
Étudiants	4,4 millions
Jeunes	1,4 millions
Formation professionnelle	1,3 millions
Enseignants	1,8 millions
Total	9 millions

2. Les pays

	Aujourd'hui	Au départ
Nombre de pays participant à Erasmus Plus	33	11
Nombre de pays partenaires d'Erasmus Plus	162	X

3. Le budget

	Période 2014-2020	Avant cette période
France	1,4 milliard	40% de moins
Europe	16,8 milliards	X

Conseil aux enseignants *: Tableau à faire étoffer par les apprenants :*

L'expression de la quantité

Quantité précise :

- Chiffres / Nombres
- On compte… / On a compté…
- Combien de… ?
- ….

Proportion :

- Les pourcentages : 10 pourcent, 40 pourcent, etc…
- Les fractions : 1 quart (1/4), 1 tiers (1/3), 1 demi /la moitié (1/2), 1 dixième (1/10)..
- L'ensemble de…/la totalité de…/la globalité…
- Une grande part de …/ une majorité de…/La majeure partie de... /un nombre important de…
- ….

INSTITUT FRANÇAIS
CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Activité 3 – Situer dans le temps : quelques indicateurs *Repérage*

Descriptif de l'activité pour l'enseignant :

Activité de repérage à faire de manière individuelle et écrite.
Les apprenants écoutent l'extrait une nouvelle fois pour vérifier leurs réponses.
Possibilité de faire écouter le document directement pour apporter une aide si l'activité s'avère trop difficile. Néanmoins il serait préférable de laisser les apprenants faire des propositions avant.
Quand d'autres indicateurs temporels que ceux utilisés dans le document sonore sont aussi corrects, l'enseignant peut le faire remarquer lors de la correction, afin d'enrichir encore le tableau de l'activité suivante.

Consigne pour l'apprenant :

Complétez les phrases suivantes, extraites de la transcription du document, avec les expressions de temps utilisées par les intervenants. Vérifiez ensuite vos réponses en écoutant l'extrait sonore :

Exemple : *Erasmus a trente ans* ***cette année*** […]

1. […] et **cela fait** déjà quelques temps **que** le programme s'est ouvert aux apprentis […].
2. […] seuls dix pourcent des étudiants profitent de ce **moment** d'échange et d'ouverture […]
3. Alors Erasmus est une aventure européenne qui a commencé **il y a** trente ans, qui a démarré très très timidement **en** 1987.
4. Mais il a fallu tout ce **temps** pour qu'on arrive à la conclusion du premier programme d'échanges, […] signé **le** 15 juin, […]
5. Alors **aujourd'hui** ,en Europe, combien d'Erasmusiens, […] **chaque** année ?
6. […] **aujourd'hui**, il faut bien le dire, **depuis** qu'on a ce nouveau programme Erasmus Plus, - […] qui couvre la **période** …2014-2020 […]
7. . **Depuis** 87 **jusqu'à** aujourd'hui, on a compté, maintenant au niveau européen, et ça a été fait de façon précise, 9 millions de personnes qui ont été bénéficiaires de ce programme.
8. […] vous avez mis l'accent sur les étudiants **dès** le démarrage, mais aussi les apprentis, les jeunes de la formation professionnelle […]
9. Et la nouveauté **depuis** 2015, le programme est ouvert à la dimension internationale, […]

Activité 4 – Repérer quelques marqueurs temporels *Boîte à outils*

Descriptif de l'activité pour l'enseignant : *Faire compléter avec les réponses à l'activité précédente et inciter à ajouter de nouvelles possibilités. Privilégier les petits groupes.*

Consigne pour l'apprenant :

À l'aide de l'activité précédente, complétez par groupes, le tableau comme dans les exemples et ajoutez des possibilités :

	Expressions de temps
Dates	➡ **En** + année : en 1987 ➡ **Le** + jour + mois + (année): le 15 juin (1987) ➡ **…**
Début	➡ **Cela fait** + durée + **que** …. : ➡ **Il y a + durée** ➡ **Depuis** + date/moment ➡ **Dès** ➡ **…**
Fréquence	➡ **Chaque** année ➡ **Toutes les** années ➡ **…**
Période précise ou non	➡ **Aujourd'hui** (dans le sens de période actuelle**) / De nos jours** ➡ **Maintenant** (idem que aujourd'hui) ➡ **La période + année de début-année de fin / + nom** ➡ **Depuis /de … jusqu'à /à …….** ➡ **….**

INSTITUT FRANÇAIS
CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Étape 3 – SYSTÉMATISATION : situer dans le temps

Entraînez-vous !

Descriptif de l'activité pour l'enseignant*: Il est demandé de trouver toutes les possibilités différentes pour construire les phrases selon chaque information donnée, par deux et à l'oral, pour s'entraîner à faire manipuler les expressions de temps. C'est l'occasion également de vérifier l'usage correct des temps des verbes, en fonction des expressions utilisées, et de refaire un point si nécessaire.*

Consigne pour l'apprenant :
Construisez des phrases à partir des informations données ci-dessous. Recherchez toutes les possibilités pour varier l'emploi des marqueurs temporels vus précédemment.

Exemple : 1987 : création d'Erasmus → Erasmus a été créé en 1987 / dès 1987 / il y a 30 ans...

- 1957 : fondation de la Communauté économique européenne (CEE).
- 25 mars 1957 : signature du Traité de Rome.
- 1957-1970 : échanges de la C.E.E. avec le reste du monde multipliés par trois.
- 1989 – 2017 : désir de rapprochement de la Communauté européenne de la part des pays d'Europe centrale et orientale
- 1993 : négociations avec l'Autriche, la Finlande et la Suède pour leur adhésion –01/1995 : adhésion de ces trois pays à l'Union Européenne.

Source :http://www.strasbourg-europe.eu/les-grandes-etapes-de-la-construction-europeenne,3375,fr.html

Corrigé possible :

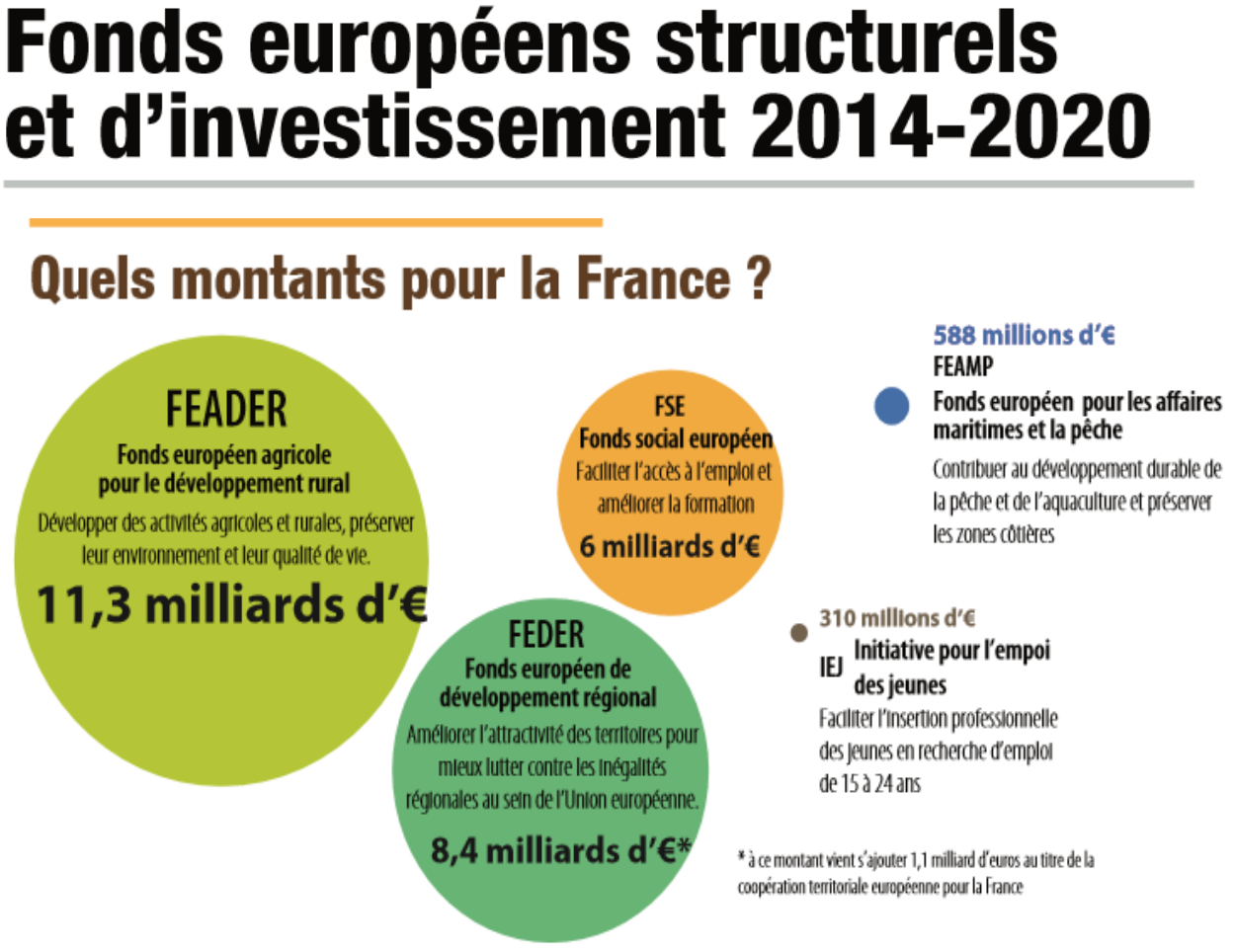
- La CEE a été fondée en 1957 /...
- Le Traité de Rome a été signé le 25 mars 1957 / dès le 25/03/57 /...
- De 1957 à 1970 , les échanges de la C.E.E. avec le reste du monde ont été multipliés par trois / Entre 1957 et 1970, … / Durant la période 1957-1970... / En l'espace de treize ans, … / Treize ans plus tard, les échanges avec le reste du monde avaient été multipliés par trois /...
- Les pays d'Europe centrale et orientale désirent se rapprocher de la CEE depuis 1989 / Cela fait près de quarante ans que... /
- Après deux ans de négociations, l'Autriche, la Finlande et la Suède adhèrent à l'Union Européenne en janvier 1995 / L'Autriche, la Finlande et la Suède ont adhéré à l'Union Européenne au mois de janvier 1995, après avoir démarré les négociations en 1993 /...

Étape 4 – RÉINVESTISSEMENT

C'est à vous !

Descriptif de l'activité pour l'enseignant: *Description d'une infographie. À faire à l'oral pour pratiquer les nombres, le commentaire de tableaux de chiffres.*
Par deux, les apprenants peuvent se corriger mutuellement, et une mise en commun générale peut être faite ensuite avec quelques exemples. L'enseignant peut également transformer cette activité en travail écrit en fonction de ses objectifs.

Consigne pour l'apprenant :
Dans le cadre de vos fonctions, vous êtes chargé(e) par votre responsable, de préparer une courte intervention pour la presse française sur la répartition des fonds européens en France. Utilisez le document suivant comme support.
Variez les expressions de quantité et utilisez les expressions de proportion afin d'éviter de donner une liste de nombres.



Source : http://www.europe-en-france.gouv.fr/Des-programmes-pour-qui-pour-quoi/Programmes-2014-2020#/regional

Corrigé possible : (oral)

Une partie des investissements européens pour la période 2014-2020 a été attribuée à la France.
La majeure partie concerne le FEADER, avec onze virgule trois milliards d'euros, et qui a pour but le développement des activités agricoles et rurales.
Huit virgule quatre milliards d'euros sont attribués au FEDER, qui concerne le développement régional.
Le FSE, a lui, six milliards, afin de permettre un accès à l'emploi plus facile.
Seulement cinq cent quatre-vingt-huit millions d'euros pour le FEAMP, pour contribuer au développement de la pêche.
Enfin, la plus petite part est réservée à l'IEJ, l'Initiative pour l'Emploi des Jeunes, avec trois cent dix millions.

TÂCHE FINALE

Étape 1 - Préparation

Descriptif de l'activité : *Cette activité permet de réutiliser tout ce qui a été vu précédemment. L'activité se déroule en plusieurs temps :*

- *la recherche du sujet : les apprenants peuvent faire des propositions de sujets en classe,*
- *la recherche documentaire : par petits groupes ou en binômes,*
- *la préparation des notes : l'enseignant peut apporter son aide à cette étape,*
- *la présentation orale devant le reste du groupe. Le reste de la classe joue le rôle du public et valide les points évalués.*

NB : La durée de la présentation devra être spécifiée au début de l'activité. Cette durée est à déterminer par l'enseignant en fonction du temps imparti pour cette tâche finale et également du niveau général des groupes.

Situation :

Vous travaillez pour un programme européen. Vous êtes chargés d'en faire une présentation et un bilan devant un public (non expert).

Tâche :

Choisissez le programme dont vous allez parler. **Par exemple : programmes de coopération sur le climat, l'environnement ; programmes européens/internationaux pour la gestion de la crise migratoires (réfugiés) etc.**

Préparez votre présentation en réalisant une recherche documentaire sur le sujet choisi, en prenant des notes et en respectant le plan suivant :

1. **Lancement**
2. **Évolution**
3. **Période actuelle**

Ajoutez des chiffres-clés.

Étape 2 – Réalisation / Évaluation

Consigne :

Faites la présentation devant le groupe, en veillant à ne pas lire vos notes et en vous appuyant si possible sur des supports visuels tels que schémas graphiques, tableaux de chiffres, etc.

<u>Le groupe validera en priorité les points suivants</u> :

- ☐ **respect du plan**
- ☐ **illustration des faits par des chiffres**
- ☐ **réemploi et usage correct des expressions de quantité**
- ☐ **utilisation correcte et variée des indicateurs de temps**
- ☐ **verbes correctement conjugués**

ANNEXES

- **Transcription - RFI –Extrait *« Carrefour de l'Europe» du 7 mai 2017.***

Journaliste :

Bonjour, bienvenue au carrefour de l'Europe. Il existe au moins une initiative européenne à propos de laquelle tout le monde s'accorde à vanter les bienfaits, c'est Erasmus. Le fameux programme d'échange qui permet aux étudiants européens d'étudier dans un autre pays européen que le leur. Erasmus a trente ans cette année et cela fait déjà quelques temps que le programme s'est ouvert aux apprentis et aux enseignants. Toutefois, l'objectif n'est que partiellement atteint, seuls 10% des étudiants profitent de ce moment d'échange et d'ouverture, et ce sont les jeunes issus des milieux les plus favorisés qui en sont les premiers bénéficiaires. Car si Erasmus accorde des bourses, elles sont toujours trop petites pour financer un séjour à l'étranger. Erasmus bravo, mais peut mieux faire. Laure Coudret-Laut, bonjour !

Laure Coudret-Laut :

Bonjour !

Journaliste :

Alors vous êtes la directrice du programme Erasmus Plus en France, car maintenant on dit Erasmus Plus, et vous nous direz pourquoi. Alors Erasmus est une aventure européenne qui a commencé il y a trente ans, qui a démarré très très timidement en 1987.

Laure Coudret-Laut : Oui. Si on veut être très...

Journaliste : Soyons-le !

Laure Coudret-Laut :

...très doctes, on va dire. Les ministres de l'Éducation se sont préoccupés des échanges européens très tôt, on donne comme date à peu près 1971. Mais il a fallu tout ce temps pour qu'on arrive à la conclusion du premier programme d'échanges, ce premier programme d'échanges signé le quinze juin, comme vous l'avez dit, 1987. Donc on a trente ans d'expérience en Europe sur les programmes d'éducation, de formation et de jeunesse ; ce qui est évidemment incroyable par rapport à tout ce qui se passe ailleurs dans le monde.

Journaliste : Alors aujourd'hui en Europe combien d'Erasmussiens, je crois qu'on dit comme ça hein ? *[rires]* Chaque année ?

Laure Coudret-Laut : Alors c'est difficile de vous donner le chiffre, parce que, aujourd'hui, il faut bien le dire, depuis qu'on a ce nouveau programme Erasmus Plus, qui est la synthèse de tout ce qui a précédé, et qui couvre la période 2010...2014-2020, on est arrivé à un volume tout à fait impressionnant de personnes qui sont parties. Depuis 87 jusqu'à aujourd'hui, on a compté, maintenant au niveau européen, et ça a été fait de façon précise, neuf millions de personnes qui ont été bénéficiaires de ce programme.

Et quand on dit « de ce programme », ce ne sont pas seulement les étudiants, vous avez mis l'accent sur les étudiants dès le démarrage, mais aussi les apprentis, les jeunes de la formation professionnelle qui sont en lycée professionnel par exemple. Ce sont aussi des adultes qui ont bénéficié de ce programme, et depuis plus longtemps qu'il n'y paraît, et puis aussi tous les enseignants et les formateurs. Et puis il y a des programmes spécifiques sur la jeunesse, ils ont démarré dès 1989 en Europe, et ils sont maintenant agrégés dans ce programme Erasmus Plus.

Journaliste : Alors quand on est...

Laure Coudret-Laut : Si on donne des chiffres pour que vous ayez quand même une idée...

Journaliste : Donnons-en au moins un.

Laure Coudret-Laut : Donc, voilà, on a neuf millions pour les trente ans...

Journaliste : Et pour l'ensemble de l'Europe.

Laure Coudret-Laut : Pour l'ensemble de l'Europe. On a quatre millions quatre, pour les étudiants. On a un million quatre, pour les jeunes. On a un million trois, pour la formation professionnelle. On a un million huit d'enseignants. Donc c'est considérable si l'on prend ces chiffres dans leur globalité. Ils ont touché d'abord onze pays, ça c'était nous en 87, et maintenant nous sommes trente-trois à bord de ce programme. Et la nouveauté depuis 2015, le programme est ouvert à la dimension internationale, et nous coopérons avec 162 autres pays dans le monde...

Journaliste : Alors c'est comme ça qu'on est passé d'Erasmus à Erasmus Plus, ça veut pas dire qu'Erasmus Plus lave plus blanc... ou offre plus de mobilité, non c'est ça voilà...

Laure Coudret-Laut : On a agrégé tout ce qui existait, tout ce qui avait été expérimenté positivement, on a enlevé tout ce qui n'allait pas et on a ouvert donc ce programme à tous les publics et sur, avec un volume financier beaucoup plus important. Il faut le dire, en 2014, tout le monde s'est battu au niveau européen, les trois institutions ensemble, c'est rare...

Journaliste : C'est le Conseil, la Commission et le Parlement.

Laure Coudret-Laut : Absolument, mais ensemble pour obtenir 40% supplémentaires de budget, et donc nous sommes arrivés à passer cette barre des un milliard pour la période 2014-2020 puisque aujourd'hui nous bénéficions d'environ, pour la France, pour notre agence, sur la totalité du parcours, ce sera un milliard...un milliard quatre. Et pour l'ensemble de l'Europe, c'est 16,8 milliards.

Journaliste : Pour le programme 2014-2020.